

当代建筑·城市设计·技术美学 丛书

# 创作与形式

■当代中国建筑评论

曾昭奋

天津科学技术出版社

龙，一旦有人批评他们的作品，就毫不客气加以压制。而其所持论点，无非是五十年代从苏联搬来的学院派教条。殊不知这些老掉牙的货色早在赫鲁晓夫时代就被苏联人民所唾弃。在今天开放、改革时期，有人却仍抱住这些货色不放。对此，作者也提出了及时的批评。此其三。

作者是《世界建筑》主编。他身在中国，眼观世界，对我国建筑发展提出了许多中肯的和切实可行的意见，较诸呼喊空洞口号、搬弄学院派教条者，不知要高明多少。作者对传统的消极影响深恶痛绝，坦率而大胆地评论，言之成理，切中时弊，对建筑创作起了积极作用。此其四。

《当代中国建筑评论》对中青年建筑师们的成就，倍加赞许，并把中国建筑的希望寄托在他们身上。这本身就是一种高瞻远瞩的进步思想，与那些对后辈求全责备、压制排挤者形成鲜明对比。中青年建筑师全是新中国培养出来的。由于历史的原因，许多中年建筑师走着坎坷的道路，他们的成就未免姗姗来迟。但是，中青年一代建筑师们，他们思想活跃，富有创造热情。他们直接间接感受到世界建筑发展潮流而作出自己的正确选择，很快就摆脱了老一套的思想束缚而迸发出灿烂的火花。近年来，我们不胜欣喜地看到他们创作了众多的优秀作

品，已把复古主义、拆衷主义的作品远远地抛在后面。他们的前程无可限量。我们的新的建筑风格，将在他们这一代及其后来者之中逐渐形成，而决不会来自唐宋明清。此其五。

《当代中国建筑评论》旗帜鲜明，对复古主义的批判不留情面。复古主义者是打着爱国主义和民族自尊心的旗号招摇过市并企图以此与外国划清界线。但实践是鉴别真理的唯一标准。他们一贯推崇帝王将相，继承落后的封建文化传统，并以“民族形式”来掩饰。这是一种拒外心理和缺乏民族自信心的表现。建筑界的复古思潮，盘根错节，反复无定。虽然建国以来深受其害，也曾受到人民群众严厉批判，但今天仍然有人扶植，声势不减。作者坚持对复古主义的批评，并非无的放矢。此其六。

列此六端，已足以看出这本评论集将会引起我国广大建筑工作者的重视与深思，特别会引起年轻一代建筑师的强烈反响。对建筑界的上层人士，它也不无参考、启发作用。

谨祝《当代中国建筑评论》一书的出版获得成功

清华大学建筑系教授 周卜颐

1988年7月24日

---

# 序 言

这是我国首次出版的一部难能可贵的建筑评论文集。说它难能可贵，是因为建筑评论涉及建筑创作方法，探讨建筑发展方向，研究建筑健康发展等重大问题。积极的建筑评论对繁荣建筑创作、明确建筑方向有不可低估的良好作用。作者热爱建筑事业，建筑思想敏锐，对优秀建筑作品给予肯定与赞扬，对因循守旧、抱残守缺者给予批评，其目的就在于此。我们的建筑评论比较沉寂。作者勇于提出自己的观点，敢说真话，令人钦佩。此其一。

相当长时间内，我们建筑界学风不正。某些人更是老虎屁股摸不得，一见批评就暴跳如雷，没有一点雅量和学者风度，对不同意见横加压制，或给人穿小鞋，其恶劣者更乘政治运动之机，进行政治迫害。近年来，这种情况已大有改善，但不少人仍不无余悸，不敢直言不讳。这是建筑评论所以不多见的原因。作者的评论文章不止一次被权威扣压、斥退，而仍不搁笔。此其二。

建筑学中一贯缺乏学术民主，大都是权威说了算数。只许发表相同意见，不容有不同观点。排斥异己，到处可见。许多建筑学术会议，不外是一统建筑思想的会议。会议论文发言要事先经过头头脑脑的审阅才能发表。冠冕堂皇的“双百”方针，口中喃喃不休。但是叶公好

# 目 录

序 言 …… 周卜颐

## · 建筑师的光荣 ·

- 1 建筑创作的收获与启示 …… 1  
为人民构思，为后代奔忙  
为神州大地增辉添彩  
双倍的劳动，双倍的收获  
妆点此江山，今朝更好看  
形式美的追求与创作自由
- 2 深圳少年宫设计者谈创作构思 …… 35
- 3 评深圳石岩湖温泉浴室 …… 39
- 4 漫把哀歌悼中年 …… 43
- 5 建筑师的光荣 …… 46
- 6 香港青年建筑师严迅奇 …… 51

## · 勇于创新 反对复古 ·

- 7 建筑形式的袭旧与创新 …… 67  
是“神似”还是“形似”  
复古主义和折衷主义  
建国初期的可喜收获  
社会的订货，国际式的倾向  
“民族形式，社会主义内容”  
建筑新风格靠建筑师来创造
- 8 新时期·新模式·新风格 …… 85
- 9 建筑创作要面向现代化 …… 87  
宝塔的阴影  
乒乓球馆的欢呼  
喇嘛塔的启示  
传统的空间在消逝  
四合院的苦乐观  
…… 面向现代化
- 10 “古都风貌”能维护住吗？ …… 100
- 11 且从形象说北图 …… 103

# 目 录

## • 建筑创作与流派 •

- 12 思考与期待——兼论京派、广派与海派 ... 105

北京的建筑创作与“京派”

广州的建筑创作与“广派”

上海的建筑创作与“海派”

朋友们“老之将至”

- 13 建筑传统的追求与探索 ... 129

张博的追求

黑川的探索

Pei 心中的上帝

Bofill 的新古典主义

几点议论

青年学生的动向

- 14 现代主义并未统治中国 ... 155

- 15 莫宗江教授谈《华夏意匠》 ... 157

- 16 阳关道与独木桥 ... 163

传统的诱惑

片断之歌

时代意识和创新意识

建筑创作、建筑文化与建筑评论

## • 域外吹来后现代之风 •

- 17 后现代主义来到中国 ... 193

- 18 二十多年来的后现代建筑 ... 209

五本洋书

三次展览

七位明星

五个倾向

两种反应

- 《二十多年来的后现代建筑》参考图录 ... 239

后 记

# 建筑创作的收获 与启示

——向中年建筑师们学习笔记

中年建筑师是建筑创业队伍中的主力。他们在多年实践的基础上，进行了新的探索，力求改变我们建筑设计水平较低，建筑造型千篇一律的局面。特别是近几年中，他们在创作上的成就和进展，令人振奋。

目前所说的中年建筑师，都毕业于“文革”以前。从新中国建立到1985年的30多年中，我们的高等学校建筑系培养的毕业生，共有13000多名（包括本科生和专科生）<sup>①</sup>。其中1966年以前毕业的，不足8000名。

与十亿人口比较起来，这是一个多么微小的数字！

但是，这个微小的数字中，却潜藏着惊人的力量，孕育着巨大的希望。在经历了人民大解放的欢乐、社会主义建设成就的喜悦的同时，中年一代的建筑师们也经受了磨难和冷落，备受了创作的艰辛，在“平凡而艰难”的岗位上，作出了自己的贡献。我们的领导者，我们的前辈权威们，以至于我们整个社会，应当充分肯定他们的成就，主动倾听他们的心声，切实关心他们的命运。

这里，想谈谈我所认识、比较熟悉的几位中年建筑师近年来的一些创作实践，以及他们的实践给人们的启示。他们不一定是我国当前第一流的建筑师，所提到的他们的某些作品，也不一定是我国第一流的佳作。但是他们对待创作的空前积极性和主动性，他们的创作成果以及许多作品中表现出来的意匠和感人力量，正预示着一个创作繁荣新时期的到来！

## 为人民构思，为后代奔忙

“千篇一律”的方盒子！对大量性建造的公共住宅楼的指责，几乎是众口一词，成了定论了。

笔者曾经认为，目前各地仍在大量建造的许多公共住宅楼的标准设计，是住宅设计者和

建设者们长期实践、精益求精的可贵成果。它们的适用、经济和美观是有目共睹的。以我们现有的经济能力、生活水准、造价及面积定额、材料及施工技术等条件来衡量它们，都不愧是一些高水平的设计。它们是在我国具体情况下，在极其苛刻的限制条件下的历史性产物，千篇一律似乎是它们的必然命运。

要向这一必然命运挑战，单凭主观愿望或采取某些装饰手段是不行的，用增加面积定额和大幅度增加造价的办法，也不能与当前的经济水平相适应——所以，在笔者的意识中，要克服千篇一律的状况，在当前还非常困难。

正因为这样，当吕俊华设计的新住宅方案公诸于世并为实践所接受时，我的上述认识受到一次很大的震动——好像是，本该在几十年后才能实现的愿望，骤然在一个早上变成了现实！

在她的方案中，每户的建筑面积虽然只有五十平方米，仍然采用当前大家所熟悉的材料和施工方法，居然做出了一系列花园住宅方案，为每一户居民准备了一个十平方米的花园平台。平面、造型、色彩都有新意。正如作者所说，这种台阶式花园住宅系列设计的出发点，是要打破目前一般多层住宅一抺平、一刀切、行列式、居住区面貌千篇一律的单调局面。它做到了：

标准化与多样化统一。用一种开间参数（3.3米）设计一套单元系列。单元组合灵活，建筑体型丰富。

基本间定型而户型多样

高密度下的良好居住环境。多层住宅，多层绿化，绿化覆盖率大，而且接近居民。每家有一个10平方米以上的屋顶花园或地面花园。

抗震好。体型下大上小，稳定性强

久为“千篇一律”所困的人们，立即看到了这个方案的优越性。建得起，住得好，造型、色彩又别开生面。当它的设计图在《建筑学



吕俊华 女

1932年生

1956年南京工学院建筑系毕业

1956年清华大学建筑系研究生毕业

现为清华大学建筑系副教授

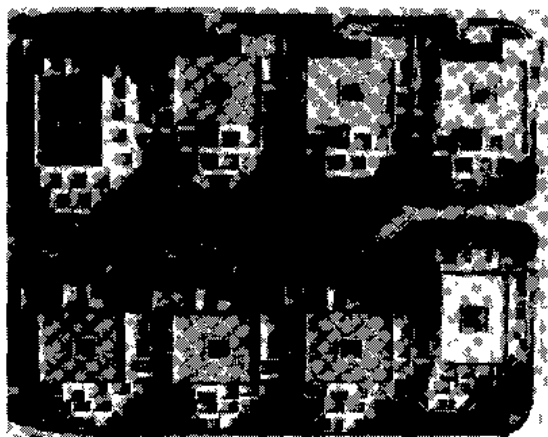
报》<sup>2</sup>上发表之后，在短短两三个月内，北京、河北、山东、河南等地，用这种图纸投入施工和即将施工的，已经有四十多幢。其受到群众欢迎和迅速扩散的程度，为住宅建设方面所罕见。

30余年来，吕俊华在自己的教学、科学研究和设计工作中，一直接触、关心并把主要精力用在大量性建造的公共住宅方面，理论上，实践上有着坚实的基础和丰富的经验。象她这样的住宅专家，甚至只要由她亲自指导，让她的学生动手，要拿出一些花样翻新的住宅新方案，可说是不费吹灰之力；只要把面积定额、密度指标和单方造价等稍微放松一下，新方案就可层出不穷。可是，事实上，人们除了提出要求之外，所给的条件却依旧是那样苛刻！没有驾驭种种苛刻条件的能力，没有不达目的誓不罢休的决心，新方案是不会自动降生的。能为我们的居民认可的方案，不可能从外国抄袭，

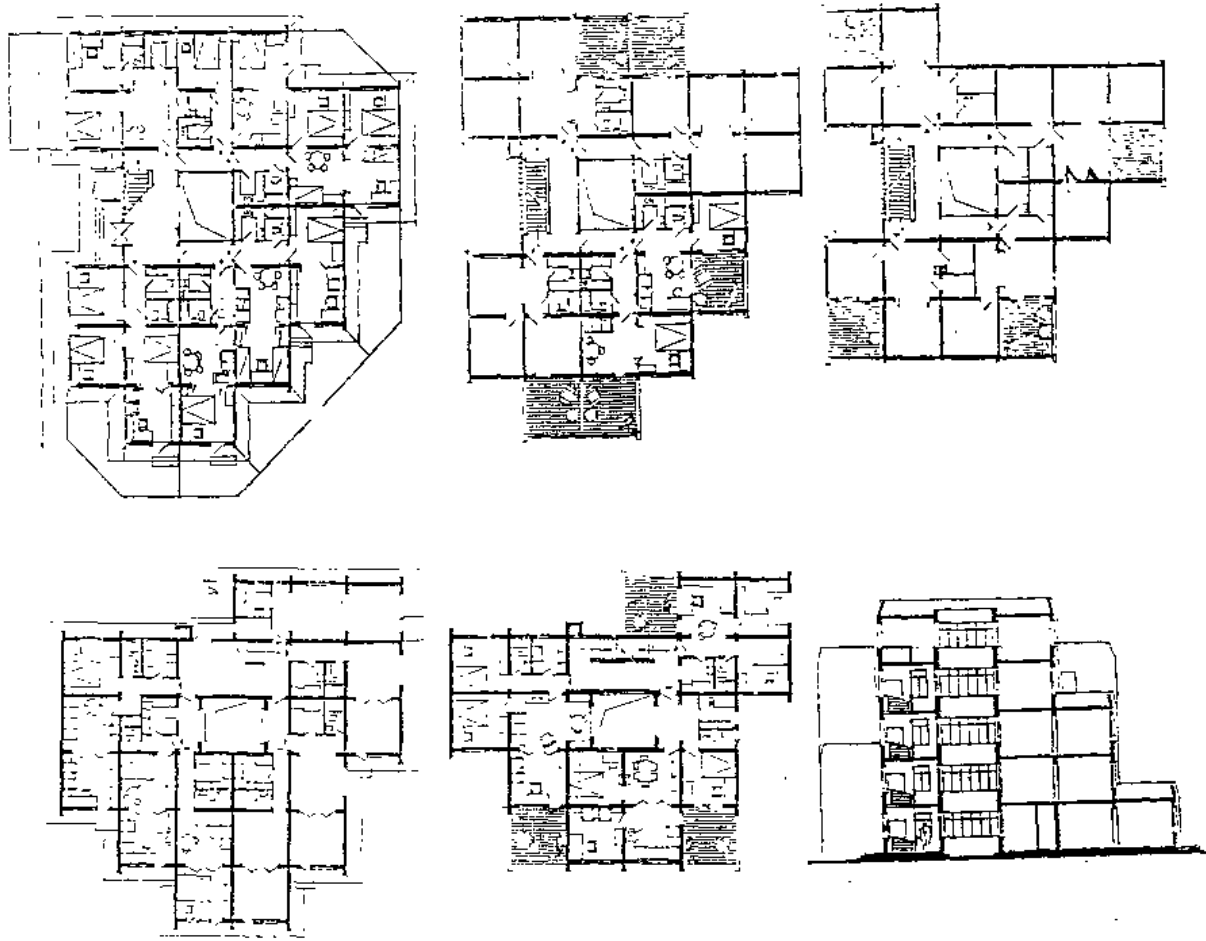
也不可能凭建筑师的善良愿望去编造。

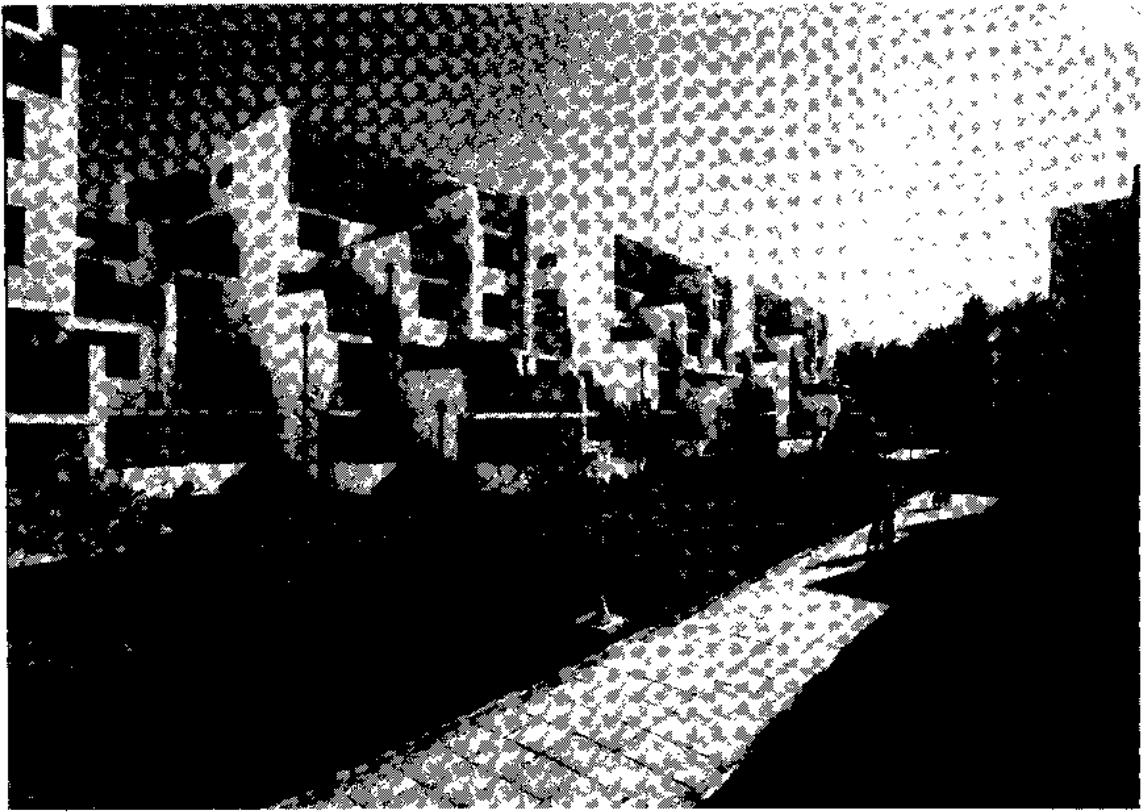
上述方案的出现和立即受到欢迎的情况，使我们不得不思考一些问题。为什么一些本来就为了克服千篇一律而提出的方案，例如低层高密度的方案 所谓民族传统特色的方案，为何迟迟得不到推广？——它们不是造价贵，用地浪费，就是面积定额太高，施工又太麻烦；加之它们完全抛开住宅的实用性的灵魂，花钱去搞不必要的装饰、线脚，或是将只有少数人才可能享受的方案拿来送给广大居民，因而不可能得到推广。

1956年，吕俊华在“研究生毕业设计”中，提出了一个以短外廊多层住宅组织多变的庭院空间的规划设计方案（这个方案在华揽洪建筑师指导和支持下付诸实施，也就是北京的幸福村<sup>3</sup>）。1958年和1963年，她与黄报青同志



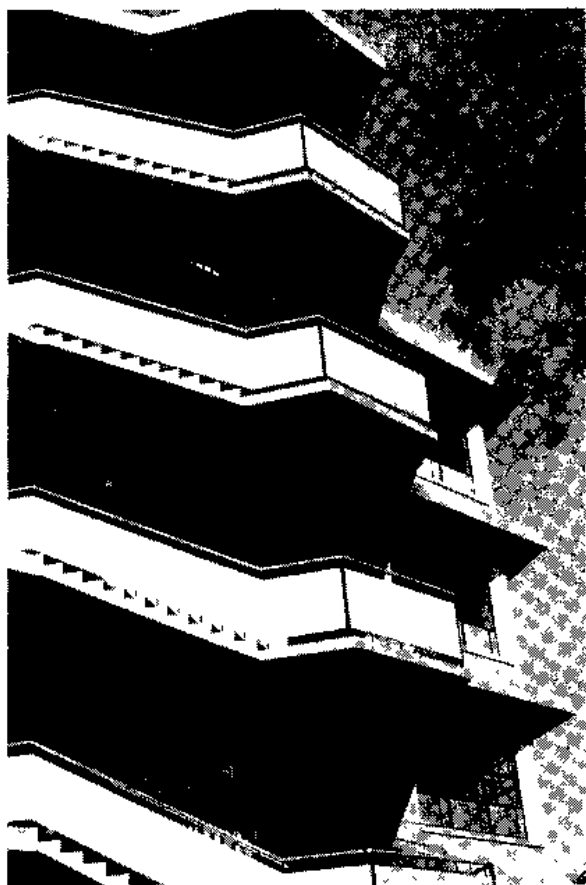
- 台阶式花园住宅街坊模型
- 台阶式花园住宅系列设计组合体之一：  
一层平面，5户；二层平面，5户；三层平面，4户
- 台阶式花园住宅系列设计组合体之二：  
一层平面，7户；三层平面，3户；剖面示意
- 台阶式花园住宅街坊之景观（两幅）











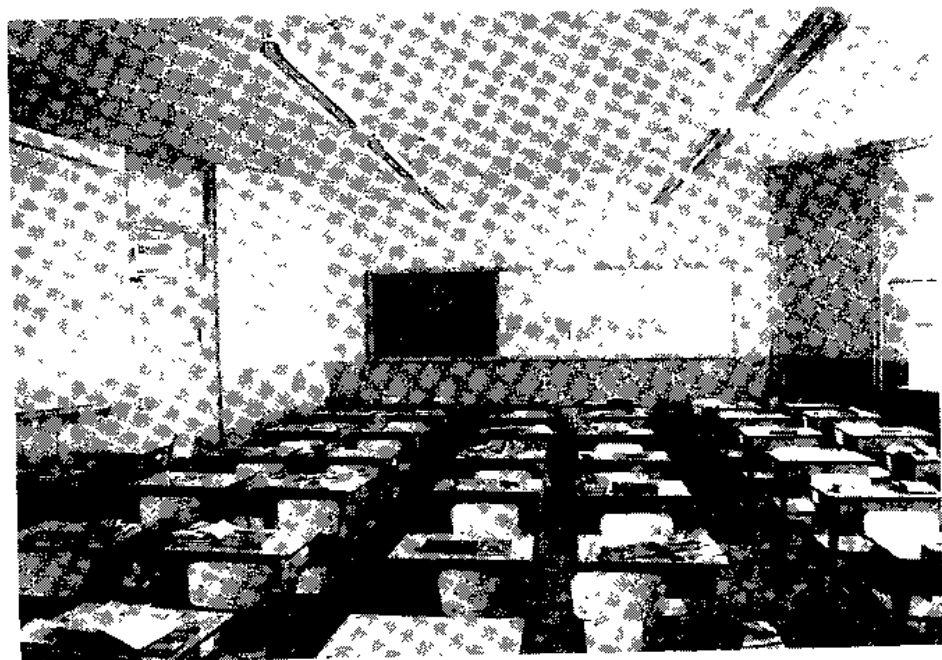
多，教师没有必要的备课、休息用房，学生课余没有活动场地，音体、生物、理化没有起码的专用教室和实验室，更不用说有什么先进的

视听教学设备、计算机教室和能够陶冶少年们性灵的优美校园环境了。

几年前，她为一所小学做重建设计。学校的场地比所在胡同低一米，下雨时，学校的水排不出去，街道的水却往学校里灌，上课的学生只好翘起双脚，或干脆把脚泡在水里。许多家长，先后把自己的孩子转离这个学校……。您如今还见到泡在水里的办公楼、百货商店和旅馆吗，但却还有这样的教室。

黄汇她决心尽自己的努力，为孩子们做更多的事情。她首先想到的还不是建筑艺术和美的造型，这里，要建筑师来解决的问题实在太多了。她重点抓住两件：第一，通过总体安排，解决排雨水问题；第二，通过采用部分单边走廊、开低窗和教室墙面用色的选择，提高教室的采光系数

黄汇说，北京有不少建筑师认为教室楼用中央走廊比单边走廊采光情况要好，这似乎是违反常识的，但不少人仍这样坚持。为了改善教室环境，她决定做一部分单边走廊，并把单边走廊上的窗放低，来改善采光条件。黄汇又说，她从书本上看到这样的结论，把教室的前墙涂淡绿，其余三面墙涂米黄色，则照度比全



· 北京四中教学楼一角  
· 六边形教室内景

是白墙的好。这似乎又是违反常识的。她只好到清华大学建筑物理实验室做测定，结论与书上所说相同。但是，光学专家对此未做出满意的解释。她去请教搞生理学和心理学的同志，则认为，也许是人的眼睛（包括与眼睛构造相似的光学测试仪器）对黄色特别敏感吧。

为慎重起见，她只在一个教室里做了绿色和米黄色墙面，为的是要在使用过程中检验其实际效果。开始，不少教师认为她这样做太花哨。但不多时候，所有的教室墙面都在教师们的要求下改为黄、绿两色。这使黄汇相信，即使在造价没有提高、建筑标准仍然较低的情况下，我们仍然能为可怜的孩子多做点好事。

正在这时候，党和政府关于发展教育事业的方针政策，重视智力开发、智力投资的社会舆论，为中小学校舍的建设带来了新的转机。1982年初，黄汇接受了北京四中重建规划设计任务。北京市拿出了建国以来政府对一个中学的最大的一笔投资。

大家知道，北京市解放后新建的中学校舍，几乎都是一幢大楼加一片空场。由于造价限制，中学校舍标准设计都显得相当简陋，外立面都是清一色的红砖墙。学校规模的大小和条件优劣，只反映在楼房的高低和空场的大小上。这个时候，黄汇如果立即做出一个“一幢大楼加一片空场”的方案，人们是会接受的，决不会有什么异议和苛求。

异议和苛求，却是她和同事们自己提出的。

她们学习了中学各门功课的教学大纲，向各位老师了解不同课程的授课方式、实验内容等对建筑的要求。通过调查研究，提出加大教室面积，改变教室平面形状及桌椅排列形式的方案，以改善教室使用质量。从总体规划入手，创造一个体形丰富、动静相兼、环境优美的有特色的校园环境。

结果，出现了以六边形教室为单元组合起来的教学楼和具有园林特色的校园总平面。在

传统的矩形教室和呆板严肃的校舍造型面前，这是标新立异的方案。尽管设计者主动说明六角形教室的优点（例如，在面积相近的情况下，学生视、听效果最佳，较好的座位数所占比例比矩形教室大），说明校园环境对师生们的课余活动和心灵美将产生积极的影响，但是，当人们看到这种新奇的形式时，并不能立即就了解这种形式所包含的内容和意义，也不会理解建筑师为此已付出并将要付出多大的代价。

两年前，当我听黄汇向我介绍她们的方案从开始设计到被审查通过的简要过程时，我想，用“呕心沥血”四个字来形容他们的创作劳动，是毫不过分的。

按照原有的规矩，规划设计方案从提出到付诸施工，必须得到本院技术委员会，市规划局，市建工局及其所属施工单位，市建委，市计委，建设银行，北京四中，区教育局，市教育局，市文教办，市政府，还有市物资局、公用局及其所属的市政、热力、煤气各公司，供电局和交通部门这么多主管单位和有关部门的批准和同意。其中排在前头的十一个，个个都象联合国安理会的常任理事国一样，谁都有权对自己没见过、没建设过的，黄汇们提出的方案加以否决。婆婆众多，关卡重重，前途未卜，令人生畏！

当然，我们都明白，这些关卡和程序，并非专为黄汇面设，也不是为中小学建筑而设。任何方案都必须如此“过五关斩六将”只是因为这个方案带棱带角，少见多怪，不那么容易过关就是了。所以，当规划设计者做出了方案，提交主管单位审批时，她们反倒信心不足，周围的同志积几十年之经验，也预料她们将会全功尽弃。但黄汇想，即使方案被否决，这样干了几个月也决不会白费力气，至少，她看到了中小学校建筑规划设计中的广阔可能性和值得追求的东西。

她们的努力终于感动了上帝！

时来运转 人们开始明白了创新的意义，因为他们看到了四化的光辉前景 人们对自己没有见过，没有使用过的事物，持一种怀疑甚至是反对的态度，本来有它的历史原因和社会原因 正因为如此，建筑师为此付出加倍的劳动，是值得的

终于，在经过多少次阻滞、怀疑、解释和“研究、研究”之后，北京四中规划设计由两位副市长拍板定案 绿灯开启，一通百通 今天，四中的校舍落成了 一年多来，全国有二百多个单位的设计人员和主管部门的同志前来现场参观 黄汇说：“它已经在那里发生影响了”一方面，它让人们看到设计创新的广泛可能性，即使象中小学校舍这样的“穷”设计，也值得建筑师为之多花点力气 但是另一方面，人们也开始不分条件、功能的差异，抄袭新出现的形式，这引起了我们的不安”

今年，在接受其它设计任务的同时，黄汇又完成了另一所中学的扩建工程 这是一个为国家输送了不少田径运动员苗子的中学，然而它却没有起码的田径运动场地，连二百米跑道也没有，不少体育教师打算离校他去 在新的规划设计中，建筑师克服了学校用地不足的先天缺陷，采用架空层的办法，为体育活动增加了成倍的场地 体育教师们看到新的方案之后，觉得田径场地有了保证，表示要继续留下来 黄汇高兴地说：“直到不久前，中小学校舍不准用钢筋混凝土框架结构的规定才正式取消，抗震有了保障，也可以做架空平台了。”

## 为神州大地增辉添彩

在神州大地上，当今最显赫、最令人羡慕的建筑类型，莫过于旅游建筑了 国内国外为它拿出了巨额投资，国内国外的名师受聘为它谋划设计，首长亲自关怀指点，城市规划为它让路改线 珠江滨上屹立着白天鹅宾馆的瑰丽



陈伟廉 男

1935年2月生

1960年毕业于华南工学院建筑系

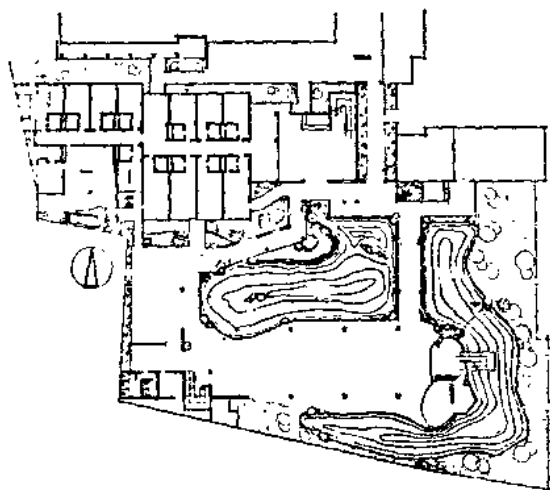
现为广州珠江外资建设总公司副总建筑师

身影，首都东郊上空闪烁着长城饭店的耀眼银辉，金陵饭店在石头城里鹤立鸡群，晴川饭店大有压倒龟山之势……

但是，我们却有一些旅游建筑，并不是由于它的规模大、标准高而出名，只是由于建筑师的精心设计而饮誉遐迩 1979年代初在广州市近郊建成的矿泉客舍，就属于这一类。

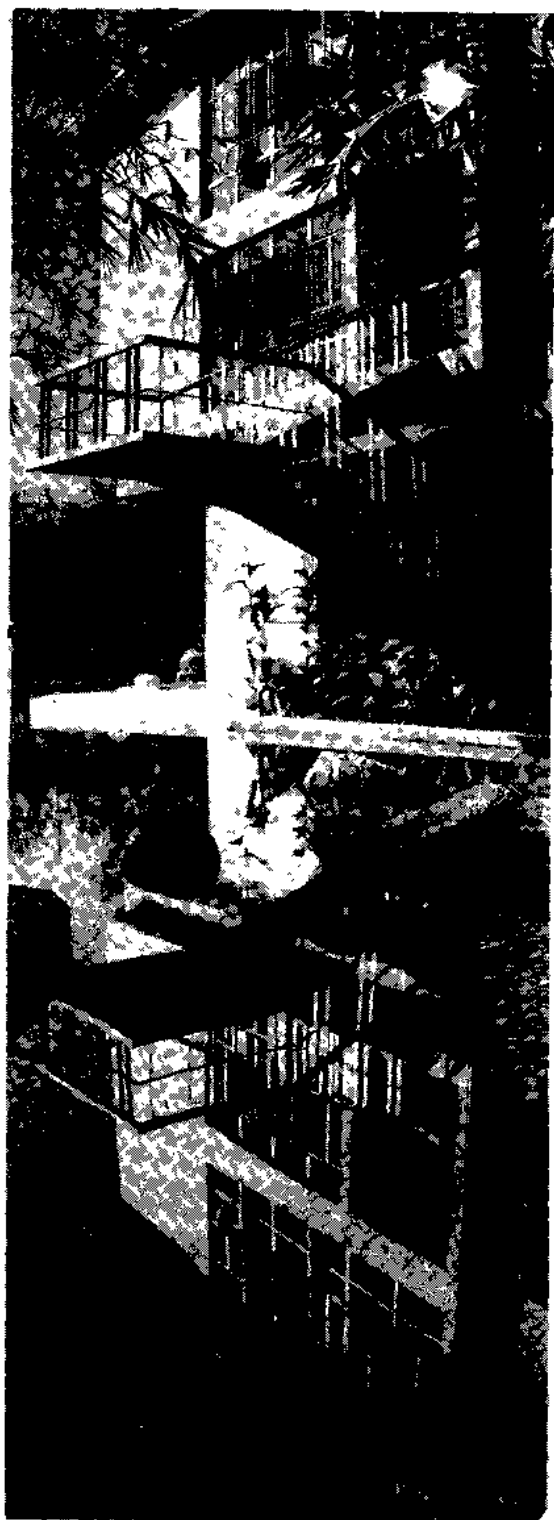
陈伟廉建筑师前后数年在著名建筑师莫伯治、余峻南的具体指引下，与中年建筑师蔡德道、林兆璋等一起，参加了矿泉客舍、白云宾馆、白天鹅宾馆、中山温泉宾馆的设计工作，做出了自己的贡献。这些设计在建筑界得到一致赞扬 其中，矿泉客舍标准最低、规模最小，原是为了白云宾馆的客房设计和设备做试用检验的一个项目。但是，设计者却超越了简单“试验”的要求，把它当成一个完整的创作。它的出现，曾为旅游建筑的设计，吹送来一股清新的气息

在矿泉客舍的设计中，建筑师首先为它规定了一个由林木和湖水构成的环境 他们象胸有成竹的画家，先为自己的画幅铺垫了一层柔和的、绿的底色，并由之带出整个客舍的淳朴

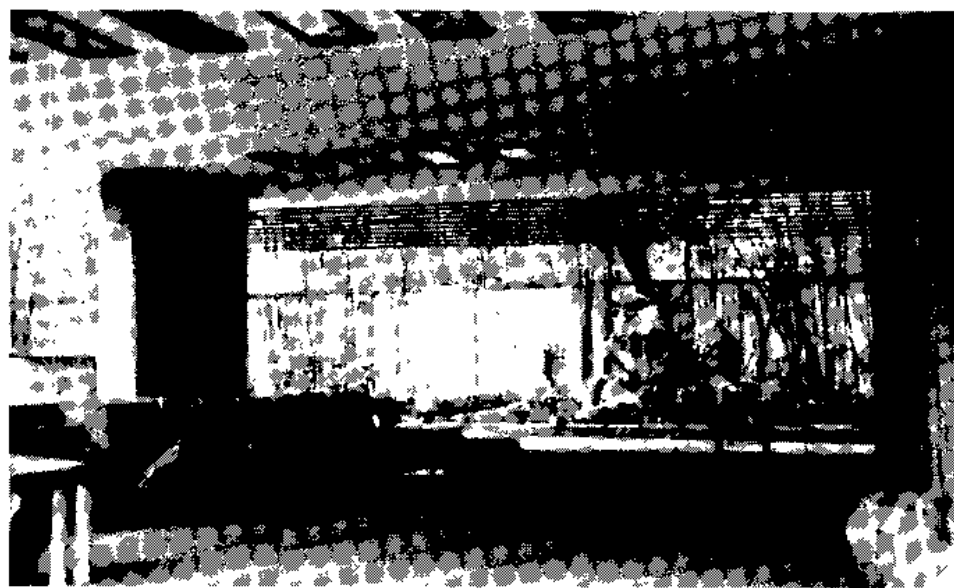


天然、澹泊典雅的高格调。从总图看，是一种湖水与建筑互相咬合的紧凑布局。它以水面空间为中心，在它的周围安排了建筑、林木、平台和游廊，让湖水三面围绕一架空支柱层公共活动厅，在不大的地盘上创造出通透、舒展的空间来。桥廊飞渡，云梯当空，花木扶疏，清泉溅玉，没有浓艳的人工色彩，没有高贵的墙面装修。设计者充分利用当地气候的慷慨赐予，为人们创造了一个露天的和半露天的优美环境，自然而又丰满地再现了岭南建筑与园林相结合的独特风韵。如今，这座客舍所在的“近郊”，转眼已成了人车涌流的街市，而它却仍然被绿色的帷幕所包围。青青客舍，亲切宜人。望着它那葱郁多姿、随风摇曳的花木，真钦佩建筑师们的先见之明。他们不仅创造了一个客舍，而且创造了一个环境。我们说，广州一年四季都是春天，广州是一座花园城市；而矿泉客舍，不就是春天里的春天，花园中的花园吗。

陈伟廉说：“把旅馆置于自然环境中，或将自然景观以概括的手法组织到旅馆建筑中来，是同一手法的两个方面。两者综合运用，效果愈佳。”把传统的园林手法和素材运用到中国当代建筑中的成功尝试，就是从广州开始的。友谊剧院、东方宾馆和矿泉客舍的庭院及室内环境的设计构思，正是其中具有开创意义的例子。



• 广州矿泉客舍底层平面  
• 矿泉客舍飞梯



广州矿泉客舍  
 • 从渡桥望飞梯  
 • 从支柱厅南望  
 • 从支柱厅北望

以矿泉客舍来讲，它的水庭、飞梯、空廊和架空大厅等，就成了一个时期来各地新建筑模仿的对象，几乎成了若干年来许多新建筑的“共同语言”。其中一个是水，一个是花木，以及各种室外、半室外空间。这些，本身都具有极其鲜明的地方色彩。在南方的具体条件下，一年四季，花木长青，水波荡漾，室外半室外空间都能长年使用。但是，当这些因素及连带着的处理手法被搬到寒冷的北方时，却出现了“半年欢喜半年愁”的局面，在一些高级建筑环境中，每到冬天，室外空间萧瑟寂寞，花木零落凋蔽，原来的水体充塞着又脏又乱的冰碴冰块，完全是一幅不可入目的景象。窃以为，北方的同类建筑物，在寻求传统园林手法与当代建筑结合的时候，必须另谋出路才是。北方皇家古典园林，原亦不乏水池、花木、凉亭、敞榭之设，但它们却是“半年热闹半年闲”，主人们只是在温暖时节才到园里来的，与我们今天的建筑、园林必须终年使用的情况完全不是一码事。所以，在广州是很有价值的一些具体手法，到了外地，其价值就必须打很大的折扣。因地制宜的原则，是我们的前人早就告诫了的。

最近，听说矿泉客舍正在改建。如何改建法，尚不得而知。就这个客舍本身而言，它虽是一个中下级的小型旅馆，但它在新中国建筑创作的发展进程中却有突出的地位和特殊的艺术价值，必须把它作为一个有代表性的、有典型意义的建筑作品予以重视和爱护，任何改建拆建的决定也应以此为出发点。对前人留下的古董，我们尚且关心爱护，对今人的佳作，也决不能藐视。因此，我们期望在对矿泉客舍的改建工作中，能够尊重它的原有风格，保持它的原有特色，而不要……。但是，稍为观察一下各地旅游饭店的设计，尤其是室内装修设计的新动向，就不难看到洋洋自得的一股“港风”：浓艳轻浮的色彩，杂乱浅薄的图案，贼亮搅人的镜面光影，也许，这次改建会把矿泉客舍提

高到一个不伦不类的“高度”，把它篡改得面目全非。出于这种可能是属于多余的担心，我写信给陈伟廉，希望他对矿泉客舍不弃旧情，对它的改建工作能够主动“参与”，以保其原有本色。若舍“本”而求“末”，那就不仅是矿泉的不幸，也是建筑艺术的一种倒退。

陈伟廉是一位勇于创作实践的建筑师。他善于默默地思考，扎扎实实地设计，不动声色，朴素无华，在创作过程中往往能拿出新点子，使一些棘手问题迎刃而解。

他长期生活在广州，对南方人们的生活习惯性的把握，对南方植物和山水题材的理解和运用，已达到相当熟练的地步。尤其是在中山温泉的设计中，无论是集体活动部分或是别墅部

• 广东中山温泉宾馆九号别墅平面  
• 九号别墅内庭

